

## **Censura a los libros en la ciudad de La Plata durante la última dictadura militar (1976-1983): una experiencia de investigación<sup>1</sup>**

(Tesina concluida)

Florencia Bossié<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Departamento de Bibliotecología, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad  
Nacional de La Plata. 48 e/6 y 7, 1900 La Plata, Argentina. E-mail: fbossie@yahoo.com.ar

**Resumen.** Con el advenimiento de la democracia, en el año 1983, las investigaciones sobre el pasado reciente se multiplicaron. Sin embargo, la urgencia por saber qué pasó con los desaparecidos, hizo que los trabajos sobre memoricidios y otras experiencias en los ámbitos educativo y cultural se vieran relegadas (salvo excepciones e investigaciones aisladas).

En el año 2006, la conmemoración de los treinta años del golpe cívico militar, invitó a la reflexión profunda, ampliando el campo de estudio más allá de los desaparecidos, las torturas, los campos de concentración.

En el convencimiento de que los bibliotecarios somos actores fundamentales para el cumplimiento del artículo 19 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, la intención al realizar esta tesina fue brindar un espacio de reflexión basado fundamentalmente en los relatos y experiencias de actores educativos y culturales relacionados con el ámbito del libro en la ciudad de La Plata.

En esta exposición se comentarán las experiencias durante el proceso investigativo, las dificultades que supone trabajar con el pasado reciente, las metodologías implementadas y los resultados obtenidos a partir de la realización de esta investigación.

---

<sup>1</sup> La intención de esta presentación fue comentar la experiencia en el proceso investigativo. Sin embargo, durante el debate posterior se recibieron preguntas referidas a los resultados obtenidos. La tesina completa se puede consultar en Memoria Académica (FAHCE-BIBHUMA) o en los siguientes documentos:

- Bossié, Florencia. Recuerdos que resisten: censuras, autocensuras y exilios en la ciudad de La Plata durante la última Dictadura Militar. En: Solari, Tomás; Gómez, Jorge (comps.) (2008) Biblioclastia : los robos, la represión y sus resistencias en bibliotecas, archivos y museos de Latinoamérica. Buenos Aires, Eudeba.
- Bossié, Florencia. Libros, bibliotecas y bibliotecarios: una cuestión de memoria. En: Información, cultura y sociedad, N° 20 (2009)

### **Palabras para un comienzo**

El camino de una investigación relacionada con la historia reciente en el ámbito de la Bibliotecología tuvo características especiales. En esta presentación se pretende comentar las experiencias, dificultades y logros durante el proceso de investigación y en la fase posterior, la de difusión de los resultados.

Es la intención comunicar cuáles fueron los pasos dados para llegar al resultado final, más allá de los requerimientos académicos. Contarles cómo se llegó a transitar el camino de la investigación y a terminar la tesina de la forma más práctica posible.

### **Primer paso: selección del tema**

El interés por saber qué fue lo que pasó con los libros y con las experiencias lectoras en La Plata durante la última dictadura militar surgió en primer término, a partir de la conformación y participación en la Comisión de Homenaje Permanente a los Bibliotecarios Desaparecidos durante la dictadura y luego de la lectura de un libro fundamental en este tipo de investigaciones: Un golpe a los libros (Hernán Invernizzi y Judith Gociol). A partir de allí surgieron las primeras preguntas:

¿Fueron los libros objeto de la represión estatal dictatorial?

¿Qué pasó en La Plata con los libros, los lectores, las bibliotecas?

¿Cómo influyó esto en las lecturas cotidianas y en la configuración cultural de esta ciudad universitaria?

¿Qué pasó con las bibliotecas personales?

¿Qué pasó con las librerías?

¿Cómo se hizo para seguir leyendo/resistiendo a pesar de las prohibiciones?

En esta ciudad, arrasada por la desaparición, la represión y la violencia, lo que interesaba era buscar huellas, rastros, testimonios orales más que documentos. Hacer memoria, más que hacer historia: esa es la diferencia.

### **Segundo paso: búsqueda bibliográfica**

Este momento es fundamental en cualquier investigación; supone buscar los antecedentes del tema que nos interesa pero además conlleva el recorte temático y temporal para encauzar la búsqueda.

En el caso de la censura en nuestro país, la bibliografía recabada consistió en cuatro o cinco títulos relacionados con la temática, algunos artículos periodísticos y, específicamente sobre la ciudad de La Plata, no se encontró ninguna referencia. Esto, claro, hace más compleja la investigación pero también resulta un estímulo interesante el hecho de abordar un tema que indudablemente constituirá un aporte al conocimiento, por más pequeño que sea, y suscitará atención al resultar novedoso, además de abrir nuevos ámbitos de investigación y de abordaje del profesional bibliotecario.

### **Tercer paso: comunicación del tema al Departamento de Bibliotecología**

En este punto, es importante aclarar que, en particular, era la primera experiencia de investigación de esta autora. Los antecedentes de investigación en el ámbito de la Bibliotecología a los que se había accedido eran, en su mayoría, de tipo cuantitativo o circunscriptos al ámbito profesional bibliotecológico estrictamente.

Es decir, la duda que se planteó era si esta temática, relacionada con la Historia, con la Memoria, con la Literatura, sería aceptada como investigación en nuestro ámbito. Es cierto que, hasta ese momento, no se habían recibido proyectos con este tipo de propuestas, sin embargo, la recepción fue muy bienvenida por la entonces Directora del Departamento de Bibliotecología, lo cual fue muy estimulante, dadas las propias dudas al respecto.

### **Cuarto paso: comunicación del proyecto en otros ámbitos**

Aprovechar cada ámbito propicio para comentar qué es lo que estamos haciendo es fundamental y abre puertas inimaginables.

En este caso, la primera comunicación (aún antes de haber tenido director) fue en el ámbito del 1º Foro Social de Información, Documentación y Bibliotecas, organizado por el Grupo

de Estudios Sociales en Bibliotecología y Documentación (GESBI) y el Círculo de Estudios sobre Bibliotecología Política y Social (CEBI-México) en el año 2004.

Fue muy gratificante el encuentro con profesionales y colegas con intereses comunes que realizaron aportes y sugerencias de gran valor para la investigación posterior. El establecer contactos con otras personas que trabajan en temáticas relacionadas es fundamental y más aún cuando se trata de historia reciente, en el marco de los estudios de la memoria social y colectiva.

### **Quinto paso: selección del Director de tesina**

La función del director de la tesina fue fundamental. ¿Qué necesitamos cómo tesistas?:

Ayuda en la organización de los temas y el proyecto de tesina.

La lectura rápida y pertinente de los borradores que le vamos presentando.

Correcciones concretas de estilo pero también de diagramación de la tesina.

Que nos oriente y nos contacte con especialistas en la temática.

Que no permita que el tema se nos vaya de las manos.

Y sobre todo, que tengamos una buena relación y ciertos acuerdos respecto al abordaje temático

En este caso el director de la tesina fue el Dr. José Luis de Diego y la elección surgió a partir de la lectura de un libro de su autoría. Pero, es importante resaltar, que la elección deberá recaer en una persona que, básicamente, sepa del tema y tenga el tiempo suficiente para leer nuestras producciones, además de cumplir con los requerimientos académicos del caso.

### **Sexto paso: nuevo diseño de la investigación**

Elegir el Director de tesina supone ordenarnos y ordenar la investigación. Lo que planificamos mediante la lectura previa del material que nos interesó puede ampliarse, reducirse y modificarse luego de la primera entrevista. De ella surgirán: la hipótesis, la delimitación temática, la bibliografía y la metodología a utilizar.

A partir de ahí, entonces, se configura el proyecto de investigación: todo un logro en el camino de la tesina. Es de gran ayuda también armarse un esquema con los posibles capítulos.

### **Séptimo paso: completar los requerimientos académicos**

Presentar el proyecto al Departamento y los nombres de los directores. En este caso, como el director pertenecía al Departamento de Letras, el codirector debía pertenecer al nuestro.

### **Octavo paso: leer, entrevistar y escribir**

Este es el momento de trabajar. En este caso, al tratarse de una investigación sobre el pasado reciente podíamos basarnos en la búsqueda documental o en las entrevistas personales.

Dado que la intención era plasmar en una investigación las vivencias de distintos actores del ámbito cultural y del libro en nuestra ciudad, se optó por una investigación orientada hacia los estudios de la memoria (diferencia fundamental con los estudios históricos) en los que los relatos orales suelen ser la base. Sin embargo, por momentos fue muy importante el poder acceder a archivos institucionales. Este punto, suele resultar dificultoso:

Por tratarse de archivos recientes que habitualmente no se encuentran organizados ni abiertos a los investigadores.

Por tratarse del pasado reciente relacionado con la dictadura que aún hoy suele generar ciertos resquemores en algunos ámbitos.

Por no poseer una política institucional clara respecto al uso de estos archivos que a pesar de ser públicos (por pertenecer a instituciones públicas y de todos) no siempre lo son en los hechos.

Por cierta costumbre de retaceo de información institucional.

El acceso o no a los archivos suele depender de la buena predisposición de quien nos atiende, de la importancia de los contactos que tengamos dentro de la institución y, sobre

todo, de que existan esos archivos, porque la conciencia de la importancia de generarlos, organizarlos y ponerlos accesibles al público aún es muy poca.

A pesar de esto, en el caso de esta investigación, se pudo acceder a algunos de ellos y obtener información valiosísima que ayudó a corroborar los dichos de los entrevistados. Pero también debemos decir que en otros casos el acceso fue denegado.

Cómo se seleccionó a los entrevistados:

La idea fue realizar un paneo general de personas de nuestra ciudad sin pretender exhaustividad, sino un muestreo en el que se entrevistó:

Un escritor exiliado.

Un escritor que se quedó en la ciudad

Una presa política.

Una Madre de desaparecido

Dos bibliotecarias.

Dos libreros,

Todos ellos dieron cuenta de sus experiencias en cada ámbito donde les tocó vivir la dictadura y lo fundamental fue la buena predisposición para colaborar con la investigación.

Hay algunas cuestiones importantes cuando se realizan entrevistas personales y, sobre todo, cuando involucran temas que suelen ser dolorosos y que en algunos se prefiere olvidar:

Saber qué queremos que el entrevistado nos cuente

Preparar preguntas puntuales pero estar abiertos también a que la entrevista se convierta en una charla coloquial, dado que se suelen remover cuestiones muy personales y que en algunos casos cuesta recordar.

Saber que lo que el entrevistado nos cuenta no es necesariamente “la” verdad, sino “su verdad”, en el aquí y ahora (esta es la base de los estudios de memoria. No hay una memoria, sino que hay varias).

Al momento de escribir lo que los entrevistados relataron, respetar cada una de sus palabras y de ser posible, enviarles el texto y darles la posibilidad de nuevos aportes o modificaciones.

Consultar siempre sobre su autorización para publicar su nombre o si es de su preferencia mantenerse como anónimo.

Lo demás será escribir, leer y seguir escribiendo. Presentar informes periódicos a nuestro director y realizar las correcciones y revisiones que nos vaya indicando.

### **Noveno paso: presentar la tesina**

El director será de gran ayuda para saber cuándo dar el punto final a la investigación. Suele pasar que cuesta decidir cuándo está terminada, sobre todo porque este tipo de investigaciones tan relacionadas con el pasado pero también con el presente se siguen retroalimentando y corremos el riesgo de no terminar nunca. Es por esto que la evaluación certera será fundamental para terminar la tesina, aunque el tema nunca se agote y siga presentando nuevas aristas.

### **Décimo paso: difundir los resultados**

Es una de las partes más interesantes y enriquecedoras del proceso de investigación. Es aquí donde se recogerán los resultados del esfuerzo.

En el presente caso los resultados fueron:

Participación en un concurso de investigación y la publicación de gran parte de la misma

La invitación a congresos, charlas, jornadas nacionales e internacionales difundiendo los resultados de la investigación.

La inserción en grupos de profesionales con intereses comunes (Comisión de Homenaje Permanente a Bibliotecarios Desaparecidos, Corriente de Bibliotecarios por el Cambio Social, GESBI, CEBI-México) y contactos con otros tantos colegas españoles, venezolanos, mexicanos, chilenos, bolivianos, uruguayos, etc. A partir de

este intercambio surgen nuevas investigaciones, nuevas inquietudes, nuevas orientaciones y por qué no nuevas oportunidades laborales.

En este caso en particular, el proceso de investigación derivó además en el estudio de un posgrado, la Maestría en Historia y Memoria de esta Facultad, que permite la ampliación de los conocimientos y el abordaje de autores de forma más profunda.

### **Algunas palabras finales**

Esta presentación pretendió ser un aporte sobre todo para aquellos estudiantes que todavía se preguntan qué investigar y a los que tal vez pueda resultarles útil el relato de una experiencia.

El camino de la investigación puede ser fascinante y muy gratificante, pero para esto lo fundamental es que el tema que elijamos nos interese, nos estimule, nos conmueva y nos de ganas de seguir leyéndolo y escribiéndolo.

En el proceso de investigación se presentan muchos problemas y contratiempos, pero también es la oportunidad para descubrimientos y nuevas relaciones profesionales y personales.

Terminar la tesina se puede y hacer que el camino para lograrlo sea de disfrute, también.